

# SÜMEG ÉS VIDÉKE

(SÜMEG-SZENT-GRÓT.)

TÁRSADALMI HETILAP.

A SÜMEGVIDÉKI GAZDAKÖR ÉS A SÜMEGI NÉPBANK HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik minden vasárnap.

HIRDETÉSEK: 2 hasábról hetente egyszeri hirdetésnél 10 Ft., többszöri hirdetésnél 14 Ft. — Hivatalos hirdetésnél minden szó 4 Ft. — Hirdetéseket és díjakat HORVÁT GÁBOR nyomdájába küldendők.

Előfizetési árak:	
Egész évre	8 kor.
Fél évre	4 kor.
Negyed évre	2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.	

Felolós szerkesztő:  
**ÉLES KÁROLY.**  
 A kiadók nevében:  
 Lukonich Gábor dr.  
 Bárdi György dr. Darnay Kálmán.

A lap szellemi részét illető közleményeket a szerkesztőséghez kérünk.  
 Előfizetési pénzek Horvát Gábor könyvnyomdájába küldendők.  
 Kéziratokat nem küldünk vissza.

## Az eszményiség.

Lekopik a nemesebb gondolkodás zománca a létért való marakodásban. Mig az ember földi javakban meggazdagodik, a lelkiek megrozsdásodnak. Élvezzük mód nélkül a műveltség tengernyi áldásait, fölhabzsoljuk gyorsan, ami felhabzsolható és elnyűtt idegekkel rohanunk milliányi porszem társaságában a bizonytalanság örvénye felé.

Egyetlen dolog van, ami a hétköznapiság árnyából kiemeli az embert és feléje ragyog: az eszményiség.

Ma az ember eszményiség nélkül nem bírja megpillantani és megérteni a fényt, mely nem a véges világból való? A föld kérgének hitvány darabja, melyből kiköltözött a mindenség lelke. Silány porhüvely. A sötétségnek, aljasságnak és nyomornak lakóhelye. Boldogtalan az ember, ha elveszti hitét a magasabb vezérsillagokban s az örökkévalóság élő fájáról leszakadva, az eszményiségtől nem kisérvé, lehull a kétségbeesés sötét mélyébe, mely több és borzasztóbb, mint a halál.

Mert kezdettől fogva csak azok boldogok, akik hisznek s csak azok nyomorultak, akik hitüket elvesztették. S tartozzék az ember bármelyik vallás buzgó hívei közé, vagy vessé el az ember magát a legmagasabb hatalmak földi szimbolumát; a tudás világába me-

nekülve, Isten létezését is megtagadva, csak visszafordul tekintete mindig még a föld gyomrából is a szférák fölé, hogy az elveszített eszményt megtalálja, mert a tudás fáklyáinak gyöngye fényével nem veszítheti el ragyogó eszményeit.

A mai kor minden esetre megvédenedett és elveszítette eszményeit. E kor mindennek csak hasznát keresi és az eszményiség mindennemű fékét elutasítja magától, bárhonnan jöjjön is, mivel akadályozza élvezeteit. Ma nincs eszményiség, vagy legalább is kevesen vannak, kikben él az ideál. Pedig néhány évtizeddel előbb is az eszmények nagy lánggal égő csillagai ragyogtak az eszményiség égboltozatán. A haza eszménye nagy volt, a szabadság eszménye milliók szívét képzelteletlen szenvedéllyel töltötte el. Az egyenlőség eszménye is mint egy üstökös vonult át e század égboltozatán. A humanizmus eszményisége is velük volt, beköltözött a gazdagok lelkeibe, hogy a szegénységnek is jusson helye a társadalom terített asztalánál.

Hol vannak ma ez eszmények? Sehol. Hol a magasság és a fény az irodalomban? Emelkedettség a művészetben? Tisztaság a becsületben, a szerelemben, az életpályában most? Hol a mocsoktalanság, a szivekben?

Szürke szennyes realizmus uralkodik, mióta a világ elvesztette régi esz-

ményeit, az emberiség gondolkodása ma a számításon alapszik és nem az eszmény, hanem a haszon vonza az embereket, minden illúzió és ideál nélkül.

De azért nem szűnhet meg az ideál művelése sem a vallásban, sem a tudományban, sem a művészetben. Hiszen nincs a földnek egy talpalatnyi területe sem, ahol eszmények ne lakoznának. A kimondott, a vászonra festett, a márványba vésett gondolat: mind tele van az ideál csodálatos hatalmával.

Aki az eszményiséget megtagadja, az széttepi a kapcsolatot a föld élete és a mindenség élete közt, mert ez a kapcsolat maga az eszményiség. Legyen ez a legnagyobb és a legtökéletesebb az emberi életben.

## A Sárallás.

Ma már valóban nevéhez méltóképpen: sárallás. Medencéjét mindjobban beiszapolta és feltöltötte a sár, úgy hogy csak néhány arasznyi víz borítja azt a mixtum kompozitumot, amely a Sárallásnak fenekét vastag rétegben megfekszti. És amint a vízallás magassága a sártömeg fölött egyre csökken, akképpen csökken a Sárallás terjedelme is, mert a belefutó eszviz mindjobban beiszapolja, feltölti a partját, úgy hogy ez a vízallás területre ma már csak harmada, vízmenyiségére tizede a réginek.

És miúgy vizet tartalmaz ez a pocsolya? Vastag, mindenféle szerves anyaggal telített szörp ez, szélein pár méternyi kerületben olyan piszkos zöld színű, ilyenre füstötte a sekély vízben felhalmozódott trágya. Természetesen ez a

## S ó h a j.

Mi lesz velem? Hová dob sorsom engem?  
 Nem bánom, ha boldog sosem leszek.  
 Egy perc legyen csupán csak életemben,  
 Mely a halál kódén is átrezeg.

Maradjon fel egy sor, egy dal, mit irtam,  
 Ugy céltalan nem volt már életem  
 A bánat, melyet egykor dalba sirtam,  
 Rezdüljön által ezredéveken.

Keljen szárnyra, repüljön messze tájra,  
 Ki írta? . . . Mért? . . . Ne tudja senkisen.  
 Mindenki higgye, hogy az ő sajátja,  
 S a teremtoével lettél egy, szívem.

Pásztor Árpád

## A lángész.

— A Sümeg és Vidéke eredeti tárcája. —

Illyés Pált senki, aki ismerte, nem tartotta közönséges embernek. Nem bizonyos, hogy miért, de már gyermekkorában szíllői és tanítói is meg voltak győződve tehetségének kiváló fényességéről. Igaz, hogy szorgalmas, derék, jó fiú volt, de soha különösen ki nem tűnt. Azonban róla lévén szó, rejtélyes mosollyal mondták:

— Az a fiú igen nagy tehetség . . . Fényes jövő vár rá.

Az ily vélemények eredetét fölöttébb nehéz volna kikutatni. Egyszerre meg vannak és mint megdöntetlen igazságok gyökeresednek meg az emberek tudatában. Ekkép történt, hogy Illyés Pált nagyértelmű embernek vélték mindenek, aki jelentős dolgokra van hivatva.

Midőn a kicsiny nőgrádi városkából, ahol atyja, a honorációrok egyike volt, a fővárosba feljött, a fiatal ember szíve tele volt fakadó, büszke reménységgel.

A jogra iratkozott be. De az öntudat nem kapta el az ifjú embert. A munkához becsülettel igyekvéssel fogott. Nagy foliánsokkal járt az egyetemre és folyvást a könyvtárakat bujta. De a híre ide is követte.

Sokan jöttek vele felföldiek, vármegyebeli kartársai. Az egyesület, melyet a főiskolán alapítottak, elnökévé választotta. Rövid idő múlva az Alma Mater falai között a pelyhesállu ifjak suttogva mutogatták egymásnak:

— Nagytehetségű ember! . . . Sokra fogja vinni. — A tanárokhoz is eljutott híre. A szemináriumokon, kollokviumokon, ha fogas kérdés jött szóba, ő reá bízták a megoldást. Ő pedig dolgozott éjt napot összetéve, roppant igyekvéssel és arca véres verejtékével. Érezte, hogy kötelességei is vannak zseni volta iránt és iparkodott azoknak tisztességgel megfelelni.

Első vizsgáján majdnem elbukott. A kérdező professzor lehetetlen kérdéseket adott neki és a vizsga végén homlokát összeráncolva jelentette ki:

— Öntől Illyés ur, kinek tehetségét ismerjük, többet vártunk volna.

Végre, hallatlan nehézségek, tömérdek keserűség és kiindulás után oda jutott, hogy fényes közönség előtt megkapta a doktori diplomát. El ekkor még mindig, de már némi aggodalommal, hallotta a suttogó szót:

— Ez az az Illyés Pál, a híres nagy tehetség, akire oly fényes pálya vár!?

Összekötöttesei révén sikerült Illyés Pálnak a földművelésügyi minisztériumba bekerülni. Ajánlói kiemelték fényes talentumát, mely oly magasan kiemeli a közönséges emberek sorából.

Jóakarattal fogadták tehát. A tanácsos, akihez beosztották, figyelmével tüntette ki. De úgy volt itt is, mint az egyetemen. A nehezebb ügydarabok, amelyekhez senki sem értett, mind hozzá kerültek. Illyés pedig ismét csak tanult, dolgozott, bujván a levéltárakat, tanulmányozva törvényeket.

Az ifjú ember munkája sem maradt eredmény nélkül. Meg voltak vele elégedve és jó szemmel nézték. Csakhamar előlépett. A tanácsos pedig csak alkalmat várt, hogy különösen kitüntesse. Végre egy kényes kérdésben kellett a tanácsosnak törvényjavaslatot készíteni. Ez kényelmes elhízott ur volt és talán terhére is volt a súlyos és felelős ügy. A munkát tehát Pálra bízta s alkalmat óhajtván neki nyújtani, hogy majd kiváló módon kitüntesse.

A tanácsos urat azonban némi önző okok is vezettek, mikor Illyés Pált ily kiváló figyelemben részesítette.

sekély, szerves anyagokkal telített víztömeg azután rohadásnak indul, kellemetlen büzt terjeszt s ezt egy-egy déli szél miúgy a város felé hajtja.

Tehát közegészségi szempontok követelik, hogy a Sárallás víztartóját végre-valahára tisztítsák ki.

De követelik egyéb tekintetek is. Sajna, vízben szegény vidékünk nem nélkülözheti a Sárallást. Építkezés alkalmával alig volna egyebet elérésre képes viz az egész határban, tüzeset alkalmából pedig valóságos áldás ez a város szélén álló víztartó. Szinte a gondviselés teremtetta oda azt a medencét, hogy tüzi veszedelemben hamarosan érjenek vizet, amivel a pusztító elemek gátat lehessen vetni.

Nyáron át a fél város ludja, récéje benne tanyáz, mert egybeült vizet bizony nem talál.

Még sok fontos tekintet parancsolja, hogy a Sárallást tönkremenni ne engedjük. Pedig azon az úton van, hogy megsemmisüljön. Mint említettük, partja rohamosan húzódik beljebb-beljebb, fenekét mindjobban feltölti a minden oldalról beözönlő vastag esővíz, úgy hogy ma-holnap egy síkba kerül a környező dombokkal. Akkor azután nem lesz Sárallás.

Ásassa ki tehát mielőbb a város.

Ásassa ki tűzbiztonsági szempontból is. Ma már oly magas sár foglalja el fenekét, hogy a belemenő fogatok tengelyig süppednek bele s bizony már nem egyszer megessett, hogy gyöngébb állatok a megtöltött lajtót a vastag, sűrű kátyúból kiemelni nem tudták. Tüzeset alkalmával tehát ezek a gyöngébb fogatok a legjobb szándék mellett sem tudnának a Sárallásból vizet szállítani a tűzhöz.

Lapunkban évek óta sürgetjük, hogy a Sárallást tisztogassák ki. Nem kerülne ez oly sokba, hisz a kiemelt földtömeget, amely valóságos humusz, sőt trágya számba esik, szívesen elfuvaroznák gazdáink a sümegei sóvány, meszes talaj javítására. Felszólalásaink mind ez ideig azonban csak annyira vezettek, hogy a képviselőtestület 3-4 évvel ezelőtt határozatilag kimondotta, hogy a Sárallás kitisztogatandó. De ez a határozat máig végrehajtva nincs.

Hajtsák hát végre. A ma tartandó rendes képviselőtestületi gyűlésnek figyelmébe ajánljuk ezt az ügyet s minthogy éppen a költségvetés tárgyalása sorog színyegyen, kérjük, hogy a Sárallás medencéjének kitisztogatására a szükséges összeget vegye föl.

## A tűzoltók és jegyzők közgyűlése Keszthelyen.

A Zalamegyei Tűzoltó Szövetség e hó 18-án — a zalavármegyei községi és körjegyzők egyestülete pedig e hó 19-én Keszthelyen tartotta rendes közgyűlését. Augusztus 18-ika előtt 1-2 nappal megeredtek az egek csatornái. A keszthelyi közönség lehangelve gondolt rá, hogy az ünnepélyek nem sikerülnek. 18-án reggel azonban előbukkant a nap s a legszebb időt varázsolta elő.

A nagykanizsai tűzoltózenekar már kora hajnalban bejárta a várost. Talpon volt mindenki. A tűzoltók reggel 8 órakor a sörkertben gyülekeztek.

A fiatal segédfogalmazó és a tanácsos ur leánykája, Emma, ugyanis szerették egymást és a tanácsos ur nem nézte rossz szemmel ezt a fakadó szerelmet.

— A fiú lángész. Államtitkár, sőt ki tudja, több is lehet. Meglátjuk... Meglátjuk.

A fontos javaslat tehát elkészült. Beterjesztették és a bizottság tárgyalás alá vette.

Nos a javaslat hatalmasan megbukott. A bizottságban a kormány legoszloposabb hívei boucollák darabokra és nem hagytak meg az eredeti tervezetből egy fíkaronyit sem.

A miniszter epét nyelt és a tárgyalások után dühödt remegve szólt a tanácsos urhoz.

— Kösönöm a fogalmazója munkáját, tanácsos ur. De kérem iparkodjék, hogy hasonló kontárok félreményével többé ne kompromittáljon. Azt az urat pedig küldjék nyugalmába, vagy helyezték ki valahova. Használni úgy sem lehet.

Ilyés Pál tehát távozott a miniszteriumból. Minthogy vidékre nem akart menni, elhagyta az államszolgálatot.

Élni azonban kell. És Ilyés ügyvédi vizsgára készül. Közben egy fiskálisnak, ki jómódu és politikával foglalkozik, az irodáját vezeti Kopott és elhanyagolt. Kis kocsmákban lehet vele találkozni, hol a sarokban, nyugalmában mered maga elé és iszik sokat, minél többet.

De azt ne mondja előtte senki, hogy tehetős ember. Mert erre felnyílnak a hegyek sebük és a szerencsétlen ember soha sem bocsátja meg ezt a szót, mely életének megrontója lett.

Battaszék Lajos.

Mintegy 150 jelent meg. A nagykanizsai, a galamboki és a szentgróti tagoknak nagy száma fölött. Meglepetés számba ment a galamboki tűzoltózenekar megjelenése, amely a játékaért díjat nem kért. 9 órakor a tűzoltók a király születése napjának alkalmával tartott misén vettek részt. Ez alatt a nagykanizsai zenekar játszott s az iparosok dalköre énekelt.

A tűzoltók ezután imponáns menetben vonultak a városház tanácstermében tartott közgyűlésre, melyen a szövetség elnöke: Knortzer György nagykanizsai takarékpénztári vezértitkár elnökölt.

A tűzoltók Csák Árpád szolgabíró kalauzálása mellett a Balaton-Múzeumot, Schadt János gazd. tanint. tanár, tűzoltó-elnök vezetése alatt az intézet európai híri terméit és gyűjteményeit tekintették meg. Reischl Vencel és Fia sörgyárosok, a sörkert kellemes fái alatt a tűzoltókat igazi magyar vendégszeretettel megvendégelték.

A 120 terítékű társasbédet a Balatonparton levő „Hullám” szállástok rendezték. A keszthelyi tűzoltó egyesület a nagykanizsai és galamboki zenekart szívesen megvendégelte. A „Hullám” termében tehát mozgalmas élet volt.

Az első fölköszöntőt Knortzer György mondta a királynak. A keszthelyi egyesületi jegyző a legelső magyar tűzoltó: József főherceget éltette.

Nagy István városbíró Keszthely vendégeiért üritette poharát. Schadt János elnök a szövetség nagymunkásságú érdeműs elnökét: Knortzer Györgyöt éltette.

Sági János egyesületi titkár fölköszöntőjében a többek között ezeket mondotta: Kedves bajtársak! A ti hivatástok a tűzoltás. Mégis azért jöttetek ide, hogy melegeget gerjesszettek és tüzet szítsatok. Megjelenésetekkor a bajtársi szeretet melege gerjedt föl szívünkben s meggyújtották lelkünkben a lelkesedés szent tüzét. E tüznek fölcsapkodó lángjai legyenek bizonyosságai a mi szeretetűnknek és tisztelőtűnknek. Azt kívánjuk nektek, hogy a jó Isten tartson meg benneteket erőben és egészségben. Hozzon áldást kezeteknek nemes munkátokra, hogy embertársaitok javára sikeresen működhessetek. A sors, e nagy mentő szer-gyáros, a megelégedés, az öröm, a jólét és boldogsághoz készítsen számotokra egy nagy toló-létrát, melynek fokain még késő öregsétekben is fiatalos erőben haladhassatok. Legyen életetekben mindig a jókedvűnek vízből forrása, melybe ha beleeresztitek az életnek szívótömlőjét, gyorsan nyerhessetek vizet, mit ha kibocsátok erős akaratotok sugárcsővén, megszüntethessétek, elűzhessétek a gondot, a bánatot, a kétségbeesést, mely családi fészkeknek, boldogságtoknak épületét elperzseléssel, lélegéssel fenyegeti. Az Isten tartson meg benneteket jószágos kegyelmében!

A keszthelyi tűzoltók a gazdasági tanintézet épületén a tolólétrával gyakorlatot tartottak. Imponáns volt a mentő szerekekkel való fölvonulás. Az egyesület tolólétrája s fecskeendője, 10 vízholdó lajt s az uradalom három fecskeendője vonult egymás után, az utóbbiakkal 20 uradalmi tűzoltó. Ily nagy apparátussal a kellő gyakoroltság mellett a legnagyobb veszéllyel is megmérkőzhetnek. Délután megkezdődött az élet a Balatonparton. A bekerített helyre óriási közönség váltott jegyet. Volt ott tűzoltó hangverseny, konfettizés, sorsjáték, világpósta, díszcsónakázás, este a sétány kivilágítása, szóval oly élénk és változatos élet, amilyent vendégeknek ritkán van alkalmuk tapasztalni. Este táncmulatságot rendeztek a „Hullám”-ban.

### A jegyzők gyűlése.

A zalavármegyei községi s körjegyzői egyestület a múlt évi közgyűlési határozat értelmében, folyó hó 19-én tartotta meg ez évi rendes közgyűlését a keszthelyi városház nagytermében.

A közgyűlésen a megyei jegyzőknek több mint fele (hatvanon felül) jelent meg, mi szép jele az összetartozandóság érzetének, s a közös ügy iránt való érdeklődésnek.

Kovács Gyula légrádi jegyző, az egyesület agilis elnöke, nagy gonddal megirt s magas színvonalon álló jelentéséből kiemeljük, hogy a múlt évben Budapesten megtartott országos jegyzői egyesület közgyűlésén az elnök Plichta Béla és Szondy László tagtársakkal vett részt, ahol különösen a közigazgatási ügymenet egyszerűsítése volt gondoskodásuk tárgya. Beszámoló ezután az elnök a hátralékos tagsági díjakról. Elparentálta két tagját, Takács Lajos salomvári és ifj. Goricsánec József szentmáriai jegyzőket.

Végül kimerítő részletességgel tárgyalta az anyagi helyzetük javítását célzó javaslatokat s arra kéri a közgyűlést, hogy vegyen példát az állami tisztviselők megindult nagy mozgalmáról, ahol az összetartás s az együttműködés fogja eredményezni a jogos kívánalmak teljesítését.

A jegyzők a közgyűlés után a „Hullám”-ban voltak banketten. Az első fölköszöntőt Kovács Gyula elnök mondta a királynak. Csirke Iván keszthelyi jegyző a városbíró nevében üdvözölte Keszthely vendégeit. Kele György kotóri jegyző Csertán Károly alispánt éltette. A jegyzőknek az alispán személye iránt érzett szerete-

tét a zajos éljenzés, az óriási óváción szépen bizonyítja. Starasinsky György galamboki jegyző Takács Imre keszthelyi főszolgabíró éltette. Kovács Gyula elnök Keszthely tanácsára és jegyzőjére mondott tóasztot.

A banketten számos hölgy is részt vett, kiket Kele György sikerült verses tószabban köszöntött fel. A hangulat egész késő délután kitűnő volt.

Délután érkezett meg a következő sürgöny:

„Az egyesület felvirágzására tartott határozat üdvös eredményét remélve üdvözöljük elnök urat és általa az egyesület összes tagjait. Csertán alispán és Cukelter jegyző.”

A táviratot nagy éljenzés követte és a következő választ küldötték:

„Tekintetességed és Cukelter jegyző ur szíves hangu sürgönyét véve, fogadjuk Tekintetességed nagy a saját, mint általam képviselt jegyző-egyesület összes tagjai részéről irántunk és ügyünk iránt tanusított atyai érdeklődéséért hálás köszönetünket és ragaszkodásunkat.”

Keszthely város vendégei a legjobb hangulatban tértek vissza otthonukba.

Még csak azt jegyezzük meg, hogy a tűzoltók Schadt János melegbangu meghívására a legközelebbi közgyűlésüket ismét Keszthelyen tartják. A jegyzők legközelebbi ülése Sümege lesz.

## Iskolai értesítések

A helybeli m. kir. áll. reáliskolába a tanulók felvétele az 1901-1902. iskolaévre szeptember 1-én d. e. 9-11. 2-ikán és 3-ikán d. e. 9-11 és délután 3-4 óráig történik. Az intézetbe először belépő tanuló köteles a beiratáskor felmutatni: 1.) múlt évi isk. bizonyítványát, 2.) Keresztelő levelét (születési bizonyítványát), 3.) a himnóoltást igazoló bizonyítványt. A már itt járt tanuló múlt évi bizonyítványát hozza magával. Fizetendő díjak: felvételi díj 4 korona, ifjúsági könyvtárra 2 korona, az évi értesítőért 2 korona, ének tanulását 2 korona; az egész évi tandíj 30 korona, mely utóbbi összeg négy részben is lefizethető. Szegénysorsu, jó magaviseletű s jó előmenetelű tanulók tandíjmentességgel folyamodhatnak. A szegénységi bizonyítvánnyal ellátott s az áll. reálisk. igazgatóságához címzett folyamodványok szept. 15-ig benyújtandók. A javító s pótvizsgálatok augusztus 30. és 31. napján lesznek. Mindazon tanulók, akik vizsgálatot tenni kívánnak, augusztus 30-án reggel 8 órakor az igazgatónál jelentkezzenek.

Kellemen Károly dr. igazgató.

A sümegei elemi és felső leányiskolába a tanulók beírása 1901. szeptember 2-től 5-ig a városi fiúiskola irodájában történik. A pótvizsgálat szeptember 2-án tartatik. A tanuló kora keresztlevél vagy születési bizonyítvánnyal igazolandó a felső leányiskolában. Tandíj helybelinek 6 kor., vidékinek 12 korona. — Könyvtár-illeték 1 korona, tanítói nyugdíjalapoz 30 fillér. Magántanulók 12 korona tan- és 80 korona vizsgadíjat fizetnek. Az elemi iskola I. osztályába egész évi tandíjilletékekkel együtt 2 korona 70 fillér, a II. osztálytól kezdve a IV. osztályig 3 kor. 70 fillér fizetendő egyenlően a fiú- és leánytanulóknak. Vidéki tanulók összesen 20 korona 70 fillér díjat fizetnek. Izraelita hittandíj helybelinek 4 korona, vidéki tanuló után 8 korona. Szegénység igazolása mellett tandíj-elengetésért kérvény az iskola-székhöz címelve az iskolaigazgatóságnál nyújtható be. Sümegeen lakást és ételmezést mérsékelten aron kaphatnak a vidékről ide jövő tanulók. Lakásadó gazda neve a beiratásnál bejelentendő. Szállásra vonatkozó utbaigazgatással szívesen szolgálunk.

Az igazgatóság.

## H I R E K.

— **Ünnepek.** Sümege hazafias közönsége szívósból megünnepelte a múlt hét két nevezetes napját, augusztus 18-át és 20-át. Mindkét napon lengő trikolorok hirdették az ünnepet, a helybeli hivatalok, egyesületek testületileg megjelentek a plébánia-templomban tartott istentiszteleteken, a közönség pedig seregesezen tödult a templomba, hogy zsufolásig megtöltötte azt. A kórusról lehangzó vallásos és hazafias énekek mélyen meghatották a közönséget. A misét Vida János káplán, a szentbeszédet pedig Németh János plébános tartotta.

Csabrendeken is, mint minden évben, ez idén is megünnepelték Ferenc József király születés napját. A hívek sokasága megtöltötte a templomot és imádkozva kérte a Mindenható, hogy még sok éven át ünnepehesse e nevezetes nap visszatérését. — Augusztus 20-án, a magyar nemzet e nagy ünnepét, a Szt. István napot is méltó kegyelettel ünnepekte meg a csabrendeki közönség. A templom megtelt ajtatos hívekkel. Sümege József kántor magyar egyházi éneke meghatotta az ajtatokodókat.

**Zala-Mihályfa** községben szintén megünnepezték nemzetünk két nevezetes napját. A Misét Kardos Lázár plébános mutatta be az Urnak, amelyen a község előjárósága és a tűzoltó-egyesület, valamint a falu népe igen nagy számban vett részt.

— **Képviselőtestületi gyűlés.** Sümege képviselőtestülete rendes őszi közgyűlést ma, vasárnap délelőtt 10 órakor tartja meg. Ezen a költségvetésen kívül főbb tárgyak lesznek: a város költsönügyéről szóló jelentés, a fogyasztási adó bérlete, a vásártér rendezése, a közlegelőről készült aránykios beemutása.

— **Katonal kinevezés.** A honvédelmi miniszter Fűzik Dezsőt, a Ludovika-Akadémia végzett növendékét a 20. honvédegyezredhez hadapród-tiszthelyettesnek nevezte ki.

— **Kinevezés.** A pécsi m. kir. postaigazgatóság Szalay Ninát ideiglenesen kinevezte postakiadónőnek a csabrendeki m. kir. postához. Hivatalát augusztus 20-án foglalta el.

— **Anyakönyvelés.** A sümegei anyakönyvvezető személyére, házastársára, szüleiére vagy gyermekeire vonatkozó anyakönyvi teendők ellátásával a csabrendeki, a bazsai és csabrendeki anyakönyvvezetők személyére, házastársára, gyermekeire vagy szüleiére vonatkozó teendők ellátásával pedig a sümegei anyakönyvvezetőt bízták meg.

— **Költségvetés 1902-re.** Városunk előjárósága elkészítette az 1902-re szóló költségvetési tervezetet. E szerint a bevétel 33 215 K. 20 f., a kiadás 55 228 K. 80 f. A mutatókhoz hiány tehát 22 013 K. 60 f. Az adóalap 39 310 K. 32 f., e szerint a községi pótlék 56% lesz. Ez előirányzat a ma tartandó rendes képviselőtestületi gyűlés elé kerül elfogadás végett. Hogy ez kovesbíthesse a községi pótlékot, alig hisszük, mert az előjáróság a költségvetést a legszigorúbb takarékosággal állította össze.

— **Gazdaköri gyűlés.** A sümegevidéki gazdakör választmányja auguszt. 22-én a lövőtársulat helyiségében Szűcs Zsigmond elnöke alatt gyűlést tartott. Ezen jelen voltak: Barcza László, Barkóci Károly, Boggyay Aurél, Gyömörey János, Hayden Sándor, Hácky Kálmán, Kardos Lázár, Mojzer József, Pintér Lajos, Sugár Jákó, Talabér Károly és Zathurecky Zsigmond. Szűcs Zs. elnök a gyűlést megnyitván, felolvastatta a múlt gyűlés jegyzőkönyvét, amelyet észrevétel nélkül hitelesítettek. A jelen gyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére az elnök Hácky Kálmánt és Pintér Lajost kérte föl. A zalaegerszegi gazdasági egyesület megkeresésére a gyűlés elhatározta, hogy a Zala-Szent-Gróton tartandó állatkiállítás rendezését szívesen elvállalja s e célból az elnök Sümegei Tivadart, Zathurecky Zsigmond, Hayden Sándor, Illés Ráfael, Szabó Károly Sugár Jákó és Viosz József tagokból álló bizottságot küldött ki olyképpen, hogy az anyaegetület elnökével és titkárával közreműködve rendezzék a kiállítást. A Gazdakör Biztosító Szövetkezetének ismertetése végett a kör elnöke megkéri az anyaegetület titkárárt, hogy november hóban Sümegeben, Mihályfán és Szent-Gróton felolvasást tartson. A téli népies gazdasági előadások tartására fölkeri a kör Sümegei Tivadart, Biró József drt, Barcza Lászlót, Hayden Sándort, Pintér Lajost s a sümegei szolgabírói hivatal. Az előadások Sümegeben, Csabrendeken, Cselin és Gógánfán lesznek. Tárgyak az elnökséggel minél előbb közlendő. Szűcs Zsigmond és borászati előadás tartására megkeresik a minisztert, hogy előadót küldjön ki Sümegegre. Ezután felolvasták az anyaegetület felhívását a vajtermelő középontok érdekében. E felhívást lapunk mai számában közöljük. E pontnál felszólalt Barcza László s élénk szavakkal mutatót rá tejszövetkezetek fontos és üdvös voltára s melegen ajánlotta, hogy a kör egy Sümegeben létesítendő tejszövetkezet érdekében mozgalmat indítson. A jelen voltak nagy tetszéssel fogadták az eszmét s megbízták Szűcs Zsigmondot, hogy az anyaegetületnek ez irányú értekezletein, valamint a már szervezett szövetkezeteknél tájékoztatást szerezve, javaslatot terjeszzen a következő gyűlés elé. Óhidnak egy triört szavazott meg a gyűlés, kimondván, hogy ez magyar gyártmány legyen. Mihályfa és Csabrendek község ebbeli óhajátának a kör pénzügyi viszonyai miatt a jövő tavasszal tesz eleget a kör. E pontnál Zathurecky Márton indítványozta, hogy a gépek használata fejében igen csekély kopásdíjat vegyen a gazdakör. Az indítványt a következő közgyűlés tárgysorozatába utalta a választmány. Végül Szűcs Zsigmond mély sajnálattal tudatta, hogy körülményeinek változása következtében elhagyja Sümege vidékét, azért elnöki tiszterét lemond. Melegen köszöni meg a tagok buzgó támogatását, amivel nyolc és féleves működése alatt megajándékozták. A lemondás erős ellenmondást keltett, majd Barcza László szót kérve lelkes szavakkal ecsetelte az elnöknek a kör érdekében kifejtett ernyedetlen munkásságát, tekiutve azonban, hogy az elnök távo-

zása csak egy év múltán történnik meg, indítványozta, hogy a gyűlés a lemondást ne vegye tudomásul, hanem kérje meg az elnököt, hogy tisztelet továbbra is tartsa meg. A jelen voltak lelkes eljenzéssel fogadták e szavakat. Szűcs Zsigmond mélyen meghatva mondott köszönetet az őszinte ragaszkodásért s kijelentette, hogy az elnökséget a jövő júniusig megtartja. Ezután megköszönvén az élénk érdeklődést, a gyűlést eloszlatta.

— **Eljegyzés.** Veisz Károly kiskőrösi kereskedő és földbirtokos f. hó 19-én eljegyezte Veisz Irmát Csabrendekről.

— **Házasság.** Révész László fővárosi kereskedő f. évi augusztus hó 20-án d. u. 8 órakor kelt egybe Veisz Jolánnal Csabrendekről. Az esketési szertartást Winkler Sándor dr. csabrendeki rabbi végezte. — Péterfy Béla rosznyói főgimnáziumi tanár f. évi augusztus hó 24-én a csabrendeki r. kath. templomban örök hűséget esküdött Vaszary Vilma csabrendeki m. kir. postamesternek, Vaszary Kolos biboros hercegprímás rokonának.

— **Mulatság.** A sümegei iparos ifjuság szokásos szentivánnap mulatságát az idén is megtartotta s mint mindig, most is kiválóan sikerült. A mulatság délután 3 órakor tekeversenyyel kezdődött. Az animóval folyt verseny eredménye a következő: I. Krajcár Imre (14 babával) szerviszt, II. Paulin József (14) cukortartót, III. Jankó Árpád (13) asztali lámpát, IV. Orbán István (13) kenyérgosarat, V. Nádasdi Nándor (12) ebresztő örat, VI. Marton Adolf (12) szerviszt és VII. Gróf Tivadart (12) asztali csongót nyertek. Estére kelve a szobnól szobb iparos leánykák, menyecskék adtak találkát az egyesület helyiségében, a lámpionokkal kivilágított kertben. Kilenc óra tájban megkezdtek a táncot s folytatták a hajnal pirkadásáig. Sikerült szép mulatság volt. az egyesület piros betűkkel jegyezheti be évkönyvébe.

— **Köszönet.** Mindazok, kik kegyes adományaikkal a galsai ág. hitv. ev. templom újra való felépítésénél felmerült költségek fedezéséhez felekezeti különbség nélkül hozzájárulni szivesek voltak, fogadják ez uton is hálás köszönetünket. Nem mulaszthatjuk el ez alkalommal is őszinte elismerésünket és köszönetünket kifejezni Takáts Gyula áll. realiskolai tanár urnak, kigen csekély tiszteletdíj ellenében valóban művészi kivitelű képet festett templomunk számára. Az evang. egyházközség nevében Wiesinger Károly egyházfelügyelő.

— **Felülfizetés.** A sümegei iparos ifjuság egyesületének folyó hó 20-án tartott táncmulatságán felülfizettek: Eitner Jenő 5 kor., Eitner Zsigmond 4 kor., Bárdi György dr 3 kor., Krisztinkovich József, Orbán István, N. N., Würzbürger Sándor, Mesterházy Sándor 2—2 kor., Bricht Viktor 1 kor. 40 fil., Gróf Lajos, Gróf Tivadart, Liszli Károly, Klein Mór, Beldicky Kálmán, Urr Pál, Pozsicsal György, Kokas Elek, Volf Gyula, Holcer Ferenc, Hladny János, Szerdahelyi Károly, Unger Kálmán, Fischer Mór, Kohlmann Miksa, Babics Gyula, Paulinyi József, Geiger János 1—1 kor., Fazekas Gyula, Marton Adolf 60—60 fil., Nádasdi Nándor, Veisz Zsidor, Németh Mihály 50—50 fil., Kelemen Vince, Szőke Ferenc, Mike József 40—40 fil., Siménfalvy Samuel 30 fillért; összesen: 45 k. 60 fillért. Jegyekből: 160 kor. Összesen: 205 k. 60 fillér. Kiadás: 111 k. 20 fillér. Tiszta jövedelem: 94 k. 20 fil. Fogadják a szives felülfizetők az egyesület mély köszönetét.

— **Rémhírek.** Tapolca vidékéről rémes híreket kürtölnek világgá a lapokban. A múlt héten a tihanyi tűzi veszedelemről közöltek hajmeresztő, háborzongató szörnyűségeket, holott a valóság csak annyi, hogy két ház leégett. E héten pedig egy vasúti merénylet igazi rózsasánci betyárság mezébe öltöztettek. Azt irták a fővárosi lapok, hogy a tapolcai csendőrséget eleve értesítették, hogy a vasút ellen merénylet készül, még pedig az esti órákban. A csendőrség értesítette az ottani állomásfőnököket, aki viszont a vasúti személyzet figyelmét hívta föl erre. Este 9 órakor csendőrök szálltak meg a pályaudvart. Mielőtt a vonat a tapolcai állomásra berobogott volna, rémes fűtőjelek hallatszóttak, melyeket a gépész a gőzfűtylet adott. Ebben a pillanatban puskalövés dördült el. Mindnyáján, akik az állomáson voltak, a vész színhelyére siettek. Gonosz kezek hatalmas köveket hengergettek a sínre, melyeken gyanútlanul haladt át már a gép és a szerkocsi, midőn a gépész a mozdony lámpafényénél észrevette azokat és a vonatot megállította. Ebben a pillanathon egy sötét árokból valaki a vonatra lépett. Csak félórai késéssel érhetett így a vonat Tapolcára. A golyó szerencsére senkit sem talált. A vizsgálatot megindították. Azt hiszik, valamelyik elbocsátott alkalmazott boszurműve az egész. Ez esetben a tettes hamar kézrekerül. — Utána jártunk a dolognak. A vasúti gépész szerint annyi igaz, hogy köveket

raktak a sínre. E köveket a gépészint leszórták, részint összezúrták. Annyi való, hogy könnyen kiskiklást okozhattak volna. Minthogy a gépész a sötétben a köveket nem láthatta, megállította a vonatot, hogy megtudja: mi a baj. Lövést nem hallottak. Valószínűleg értelem hiányának munkája az egész. Különben, mint bennünket értesítenek, gyakori eset, hogy köveket raknak a játszó gyerekek a sínre. Különösen Gyömörő vidékén gyakori eset ez. Jó lesz, ha a szülők ügyelnek erre, mert végre is súlyos szerencsétlenséget okozhat az értelem gyerekláték.

— **Szőlők pompásan füstének.** Az utóbbi esők kitűnő hatással voltak reájok. Hatalmas, ép, egészséges fűrtök mosolyognak le a tőkéről, csak úgy kínálják magukat az embernek. A hét folyamán meg is indult az asztali szőlőfajták kereslete. A sümegei zamatos csemege szőlő ugyancsak keresett cikk. Folyik is már az adásvézés javában, ami a szezon haladtával majd mind nagyobb mértékeket ölt. Ura kelnek a megrakott kosarak hét vármegyén át a külső országokba is. Ugy-e de jó volna, ha a mi népünk tudná csinálni ezeket a szőlő szállító kosarakat. Szép jövődelme volna belőle, míg most messze földről kell hozatni e kosarakat jó pénzért, a mi vidékünk pedig elesik ettől a keresettől is.

— **A Dráva halottja.** Artner Samu, Artner Károly légrádi jómódu iparos és nagybirtokos 19 éves fia fürdőni ment a Drávába. Jödeig lubickolt a vízben, mikor az a gondolata támadt, hogy a malom tetejéről ugorjék a vízbe, fejétre. Társai már öltözködtek és őt is távozásra intették, amikor odakiáltott nekik: „No fiuk, én még beleugrom egyszer utóljára, búcsuzásra.” A szerencsétlen fiatalember szavai szomorú valóra váltak, mert amit tervét végrehajtva a vízben eltűnt, felszínre sem került többé. Holttestét még nem sikerült ezideig megtalálni.

— **Vármegyénk termése.** Az augusztus 10-én kiadott hivatalos kimutatás szerint a folyó évben Zalaiban *búszával* bevetettek 92 549 kat. holdat. Átlagos termés holdankint 639, összesen 591 523 métermázsra. A múlt évben volt 622 522 métermázsra, az idei termés tehát 80 994 q.-val kevesebb a múlt évinél. *A rozsossal* bevetett terület 82 547 k. hold. Átlagos termés 607, összesen 512 800. Tavall volt 446 343, a többlet 65 957 q. *Asz árpával* bevetett terület 84 773 k. hold. Átlagos termés 576, összesen 200 100. A múlt évi árpatermet 214 214 métermázsra rugott, így a folyó évben 14 214 q.-val kevesebb árpa termett. *Zabbal* 22 589 k. holdat vetettek be. Átlagosan 527, összesen 119 000 q. termett. A tavali termés 143 757 q. volt, tehát az idei 24 757 q.-val kevesebb.

— **A török hódoltság Magyarországon.** Szomorú korszak, gyászos emlékü évek azok, melyek ezt a nevet viselik. Ez a név hosszú, szomorú időszakot jelent a magyar nemzet történetében, mely amily szomorú, éppen olyan hősi. A nemzetek egyáltalában legnehezebb időszakában a legnagyobb erők és legnemesebbek. A gyászos évek szűlik a hőseket. Teher legjobban nevelő a hazaszeretetre. A folyton ostromolt gyöngy várakban nőnek és születnek a legnagyobb hősök. Mi nálunk is a magyar történelemben legszomorúbb korszakaink egyúttal a legdicsőbb, legfényesebbek és egész nemzeti történelmünkben nincs oly gyönyörű időszak, mint 1825-től 1848-ig terjedő két évtized, Széchenyi kora. A készülődésnek, a leendő ébredésnek e félremagyarázhatatlan jeleit láthatni mindenütt, melyek nagyszerűsége szinte a természet legnagyobbn csodáival vetekszik. A hazaszeretlem valóban csodákat művel s nemcsak a mi nemzetünknek tulajdonsága az, amit a kritikus költő szemünkre vet:

„Csak akkor csüggnék igazán,  
Ha tönkre tettük, e hazán.

A török korban isily nagy volt nemzetünk s a kis várak nagy hősei a világtörténelem lapjaira irták be nevüket, mint a nyugati civilizáció védői. Erről a korról szól a Nagy Képes Világtörténet 130. füzet. A tizenkét kötetes nagy munka szerkesztője Marcali Henrik dr., egyetemi tanár. Egy-egy kötet ára díszes félbőr kötésben 16 korona. Füzetenként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irod. Int. Rt. Budapest, VIII., Üllői-ut 18. szám.) s minden hazai könyvkereskedés útján.

— **A vajtermelés érdekében.** Amennyiben az ország több pontján már létesültek vajtermelési központok, a zalavármegyei gazdasági egyesület is indítatva érzi magát, hogy ezen üdvös és különösen a kisgazdák érdekében nagy fontosságú ügyet szintén felkarolja és saját hatáskörében a leghatásosabban támogatassa. Épp ezért Keszthelyen f. évi szeptember hó 1-én, — amely napon d. e. 11 órakor a gazdasági egyesület rendes évi közgyűlést tartja, — d. u. 8 órakor a városháza nagytermében: és tekintettel megyénk földrajzi fekvésére ez ügyben

f. évi szeptember hó 9-én Zala-Egerszegén a megyei gazdasági egyesület helyiségében elő-értekezletet tart a vajtermelési központ és az ehhez szükséges tejszállomások létesítése érdekében. Tekintve, hogy vármegyénk úgy fekvése, valamint gazdasági viszonyai folytán ily intézmény létesítésére hazánkban ugyiszóván a legkedvezőbb helyzetben van, amely körülmény ennek felvirágzását már eleve is biztosítja: felhívjuk a gazdaközönség figyelmét és kérjük, hogy a fent jelzett napokon tartandó értekezleten saját jól felfogott érdekében minél számosabban megjelenni sziveskedjék. A zalavármegyei gazdasági egyesület nevében Zala-Egerszegén, 1901. augusztus 16-án. Hertelendy Ferenc gazd. egy. elnök, ifj. Voigt Ede gazd. egy. titkár.

— A hegyi kut áldozatai Csáktornyához másfél órányira levő Vizi-Szent-Györgyön nagy szerencsétlenség történt e hónap 16-án. Egy újonnan megásott kútból vederrel akarták ki-meríteni az időközben meggyült piszkos vizet, a gerendázatnak egyik kiálló deszkája azonban utjában volt a vedernek, melyben az folyton meg-megakadt. Ezt akarta eltávolítani a házigazda 16 éves leánya, Kovácsics Magda. A vederben a kutba ereszkedett, hogy a kiálló deszkát onnan letörje. Nem volt még a felentján, amikor a leány kiahálás közben kifordult a vederből és a mély kutba belezuhant. A házbeliek rögtön szaladtak a kutmester után, aki ugyanakkor egy kutatás körül volt elfoglalva, hogy a leányt kihuzza. Novák György, aki ezt a kutat is ásta volt, lélekszakadva futott a helyszínére s a legnagyobb készséggel, azon izzadtan kötelek leereszkedett a kut mélyébe. Amint azonban a víz szintje ért, azonnal észre lehetett venni, hogy a kútnál nem feszül meg, mint előbb s csakhamar látták a körülbelül 14 méternyi mélység homályában, hogy az életmentő teste laukadtan ott terül el a víz felületén. Körülbelül egy óráig tartott a munka, míg a megrémült nép, megfelelő eszközök hiányában ki tudta hozni a leányt és a kutmestert. Mindkettő megfult a kutban, valószínűleg kútbun kiűző gázoktól.

— A viharproféta jóslatai. Falb, a híres levell béka már összeállította az év második felének kritikájait, még pedig a következőképpen: Elsőrendű viharnapok augusztus 28., szeptember 28., október 27., november 26. és december 27. Másodrendű kategóriába esnek: szeptember 12. és október 12. Harmadrendűek november 11. és december 11. Augusztus kezdő fele száraz, dereka zivataros, második felén országos eső várható. Szeptember első harmadán esős, hideg idő jár, közepén változóköny, végén derült. Október kezdete havat hoz, mely csekély megszakítással végig tart. November erős hideggel köszönt reánk, melyet közepén eső követ. December kezdetén elvélve hó is akad, közepén eső váltja fel, majd hózivatar és erős hideg zárja be az évet.

— Nimródok. Erdőn-mezőn ropog a puska, riadóznak a tapsifülesek és fogolyesapok, mik ellen gyilkos hadjáratot indítottak a Nimródok. E hó 15-étől a nyulak is belevonhatók az üldöz-tetésbe, szerencsésükre nem kell minden puskás tól félniük. A szezonnal együtt feljűlt a vadásztörténetek legendás korszaka is. A minap a vadászat után való lakomán mesélte egy vadász:

Fogolyvadászaton voltam, de átkozottul került a szerencse. Azóta, hogy elindultam, le se vehettem a vállamról a fegyvert s míg más alkalommal tömegesen szemtelenkedtek körültem a szarkák, ezuttal még azok is elkerültek. Leg-kevésbé mutatkozott fogoly, úgy hogy már kétségbeesve gondoltam szegényteljes hazatérésre. Vendégek is lesznek otthon, s ne adj Isten, hogy megszabaduljak a gunyos écelődéseiktől.

Egyszerre azonban figyelni kezdtem. Hűség-ges vadásztársam, az angol vizsla, Hamlet, rám tekint, majd előre fut és szaglász. Lekaptam a fegyveremet és követtem. Bizonyára nyomon van, lesz már fogoly.

A kutya hirtelen megáll és kaparni kezd a talrón. Lihog már, de nem áll meg addig, amíg ki nem hoz a föld alul egy fapipát.

Azt hittem, hogy eltávozott az agyából az a parányi kutya-agyvelő, csak amikor jobban szemügyre vettem a pipát, akkor jöttem rá, hogy mi ingerelte az én Hamletemet? Képzeltétek, a pipán fogolyfaragvány volt s a derék állat azt szimatolta ki.

A társaság ellhűlve hallgatta végig a Jäger-lateint, majd az egyik Nimród megkérdezte:

— Életben van-e még a derek Hamlet?

A vadász arca elborult.

— Nincs. Rendkívüli körülmények között vesztettem el. Kőszáli-sásokra vadásztam a hegyek között. Mikor kifáradva leültem falatozni, hirtelen lecsap mellettem egy mesés nagyságu kőszáli sas, megragadja ny. kravalójánál a kutyát és viszi magával föl a végtelen-

ségbe. Alig maradt annyi időm, hogy fölragadjam a golyós puskámat. Célba veszem a sást, rá-lövök, a másik percben a hatalmas szárnyas elengedi Hamletet és vérző mellel bukfocezik alá. Csakhogy a kutya nem jött vissza. Az anynyira belejött a repülésbe, hogy tovább szelte a levegőt.

— Ki tudja, merrefelé vette magára a sas szokásait — fejezte be elbeszélését a Nimród, miközben könnyet morzsoló szét a szemében.

A budapesti m. kir. állami felső építő ipariskolában (VII. ker. Csömöri-ut 84-86 sz.) a rendes tanfolyamra a beiratást szeptember 1-től 5-ig tartják. A felvételi feltételek: 1) legalább 15 éves életkor, 2) legalább négy középiskolai (gimnázium, reál, vagy polg. isk. osztály sikeres elvégzése, — 3.) legalább két havi előleges gyakorlat, 4.) Egészséges ép szervezet. A jelentkezéskor szükséges iratok: 1) keresztlevelel vagy születési bizonyítvány, — 2) A végzett középiskolai osztályokról szóló összes bizonyítványok, — 3.) hatóságilag hitelesített gyakorlati, — 4) hivatalos orvos által kiállított bizonyítvány a másodszori himlőtöltés megtörténtéről. Díjak: 1.) A felvételi vizsgálat 6 korona, — 2) beiratás 4 korona, — szertási biztosíték 6 korona, — Tandíj félévenként 20 korona. Az igazgatóság.

— A Magyar Hirlap éppen tizenegyedik esztendeje szolgálja már a magyar közönség érdekeit s e hosszú pályafutása alatt mindenkor ugyanaz volt elvhűsége, következetessége, őszintesége, mint az első napon. Politikája nemzeti, magyar, demokratikus és liberális. Egyebekben pedig a tiszta erkölcsnek a támasza, harcosa, soha nem pihenő agitátora. A Magyar Hirlap szerkesztősége csupa kiváló írókból áll, akik mindegyikének van valami eredetisége, speciálitása s ez válik különösen becsessé a lapnak. Irodalmi része a Magyar Hirlapnak elsőrangú. Tírcái csupa hírnemes írók tollából valók. Regényei nagy feltűnést keltő kiválóságok. Hírszol-

gálatá páratlanul gyors és megbízható. Karácsonykor tizenkét kötet gyönyörű regényt ad a Magyar Hirlap minden előfizetőjének, aki megszakítás nélkül egész éven át előfizet a lapra. Különben pedig minden előfizető annyi kötet regényt kap, ahány hónap óta egyfolytában előfizetője karácsonykor a Magyar Hirlapnak. A tizenkét regény, úgy az eredetiek, mint a fordítottak, megannyi remekmunka. Az új előfizetők ingyen kapják meg az éppen közlés alatt levő könyvalakban nyomott lapregény elejét. A Magyar Génusz című pompás havi folyóiratot kedvezményes áron kapják az előfizetők, negyedévre két koronáért. Kedvezményes áron, negyedévenként 1 korona 50 fillérért jutnak egyszersmind a „Francia Divatlaphoz” és a „Képes Gyermeklaphoz” negyedévenként egy koronáért. A lap előfizetési ára félévre 14 koronára, negyedévre 7 koronára, egy hónapra 2 korona 40 fillér. A Magyar Hirlap kiadóhivatala Budapest, V. Honvéd-utca 10. szám alatt van.

— Üvegneteket gyümölcs eltételére a legjobb minőségűt, a legolcsóbb áron Würzburger Jakob cégnél, Sümegen vásárolhatunk.

— Kőbányai palacsör folyton frissen töltve, 1/10 literes üvegekben 16 kr. Együttal felhívom a t. közönség figyelmét az ementali, groi, imperiál és sárvári romador sajtokra, továbbá a lipői és juhtúrora, melyek üzletben 1/2 és 1 kilós bödönökben is kaphatók. Vasárnap, hétfőn, kedden és szerdán friss szombathelyi frankfurter, pariser és szafaládé kapható. Ezenkívül állandóan tartok friss töltésű Regedi, Mohai, Petánci, Gies-hübl mattoni, Rohitsi Templom forrás, Szalvator, Karlsbadi, Kivaly és magyar selters. Kiszíngeni Rákóczy forrás savanyú és Hunyadi, Arany J., Erssébet és Paula budai keserűvizeket. Továbbá permetezőséhez szükséges kékgalic, kénvirág, nyzsintén a szőlőkötözéshez Jutafonál és Raffia hánacs jutányosan, szerzetes be üzletben. Berecky Gyula, Sümegen.

## Horvát Gábor

könyvnyomdája, könyv- és papirkereskedése  
Sümegen.

Elkészít mindenféle

ügyvédi s közjegyzői nyomtatványokat,  
műveket, folyóiratokat, gyászlapokat,  
eljegyzési és esketési kártyákat, szám-  
lákát, levélpapír és borítékokat  
izléses kivitelben, jutányos áron.

Teljes raktár

körjegyzői nyomtatványokból.

Sümegi és képes

levelező-lapok dús választékban kaphatók.

## A GAZDAKÖZÖNSÉG

b. figyelmébe!

Értesitem a n. é. sümegvidéki  
gazdaközönséget, hogy a

esehországi Thomas-salak

kizárólagos elárúsítását birom  
SÜMEG ÉS VIDÉKE

részére és azt eredeti gyári áron  
szállítom.

— Kérem eziránt hozzám bizalom-  
mal fordulni.

Tisztelettel

SCHWARZ EMIL,  
TAPOLCZA.

7-10

## Állandó kész hordó raktár

minden nagyságban.

## EPSTEIN VILMOS A.

SÜMEGEN

értesíti a m. t. bortermelő és borkereskedő urakat, hogy a legjobb  
minőségben, száraz fából, bárminő mennyiségben és minden nagyságban  
szállít

hordókat a legjutányosabb áron.

## Állandó kész hordó raktár

minden nagyságban.